

REGIONE PIEMONTE BU33 19/08/2021

TELT Tunnel Euralpin Lyon Turin - Torino

Gara per il trasporto di persone e messa a disposizione di minibus o bus in Francia e in Italia

Allegato

ESENDER_LOGIN:	ENOTICES
CUSTOMER_LOGIN:	gdecarre
NO_DOC_EXT:	2021-104727
SOFTWARE_VERSION:	12.0.0
ORGANISATION:	ENOTICES
COUNTRY:	EU
PHONE:	/
E_MAIL:	fonction.contrats@telt-sas.com
LANGUAGE:	IT
CATEGORY:	ORIG
FORM:	F05
VERSION:	R2.0.9.S04
DATE_EXPECTED_PUBLICATION:	/

Bando di gara - Servizi di pubblica**utilità Servizi****Base giuridica:**

Direttiva 2014/25/UE

Sezione I: Ente aggiudicatore**I.1) Denominazione e indirizzi**

Denominazione ufficiale: Tunnel Euralpin Lyon Turin SAS

Indirizzo postale: Savoie Technolac - Bâtiment Homère - 13 allée du Lac de Constance - BP 281

Città: Le Bourget du Lac

Codice NUTS: FRK27 Savoie

Codice postale: 73375

Paese: Francia

Persona di contatto: Fonction contrats

E-mail: fonction.contrats@telt-sas.com

Tel.: +33

479685650 Fax:

+33 479685683

Indirizzi**Internet:**

Indirizzo principale: www.telt-sas.com

Indirizzo del profilo di committente: <https://telt.achatpublic.com/accueil/>

I.3) Comunicazione

I documenti di gara sono disponibili per un accesso gratuito, illimitato e diretto presso: <https://telt.achatpublic.com/accueil/>

Ulteriori informazioni sono disponibili presso l'indirizzo sopraindicato

Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate in versione elettronica:

<https://telt.achatpublic.com/accueil/>

Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate all'indirizzo sopraindicato

I.6) Principali settori di

attività Servizi

ferroviari

Sezione II: Oggetto**II.1) Entità****dell'appalto****II.1.1) Denominazione:**

Trasporto di persone e messa a disposizione di bus in Francia e in Italia Numero di riferimento: MS46

II.1.2) Codice CPV principale

60140000 Servizi di trasporto non regolare di passeggeri

II.1.3) Tipo di appalto

Servizi

II.1.4) Breve descrizione:

Il presente accordo quadro è volto al trasporto di persone e messa a disposizione di bus o minibus in Francia e in Italia. La consultazione è suddivisa in 2 lotti: La consultazione è suddivisa in 2 lotti:

o Lotto 1: luogo di esecuzione Francia/Italia, partenza in Francia o Lotto 2: luogo di esecuzione Italia/Francia, partenza in Italia

Il presente accordo quadro è aggiudicato secondo una procedura adattata aperta, ai sensi degli articoli L.2123-1 e degli articoli da R.2123-4 a R.2123-6 del Code de la Commande Publique francese.

II.1.5) Valore totale stimato

Valore, IVA esclusa: 120 000.00 EUR

II.1.6) Informazioni relative ai lotti

Questo appalto è suddiviso in lotti: sì

Le offerte vanno presentate per tutti i lotti

II.2) Descrizione

II.2.1) Denominazione:

Trasporto, luogo di esecuzione Francia/Italia, partenza in Francia Lotto n.: 1

II.2.2) Codici CPV supplementari

60140000 Servizi di trasporto non regolare di passeggeri

60130000 Servizi speciali di trasporto passeggeri su strada

II.2.3) Luogo di esecuzione

Codice NUTS: FRK Auvergne-Rhône-Alpes

Codice NUTS: FRK2 Rhône-Alpes

Codice NUTS: FRK27 Savoie

Codice NUTS: ITC1 Piemonte

Codice NUTS: ITC2 Valle d'Aosta / Vallée

d'Aoste Luogo principale di esecuzione:

SAVOIA

II.2.4) Descrizione dell'appalto:

Si tratta di un accordo quadro a buoni d'ordine e appalti successivi multi-aggiudicatario, senza importo minimo e con un importo massimo pari a 70.000 € IVA esclusa. Il presente appalto pubblico è aggiudicato al massimo a due aggiudicatari (a condizione che ci sia un numero sufficiente di offerte).

II.2.5) Criteri di aggiudicazione

Il prezzo non è il solo criterio di aggiudicazione e tutti i criteri sono indicati solo nei documenti di gara

II.2.6) Valore stimato

II.2.7) Durata del contratto d'appalto, dell'accordo quadro o del sistema dinamico di acquisizione

Durata in mesi: 36

Il contratto d'appalto è oggetto di rinnovo: no

II.2.10) Informazioni sulle varianti

Sono autorizzate varianti: no

II.2.11) Informazioni relative alle opzioni

Opzioni: no

II.2.13) Informazioni relative ai fondi dell'Unione europea

L'appalto è connesso ad un progetto e/o programma finanziato da fondi dell'Unione europea: sì Numero o riferimento del progetto:
TEN-T (reti transeuropee): progetto n. 2014-EU-TM-0401-M

II.2.14) **Informazioni complementari**

II.2) **Descrizione**

II.2.1) **Denominazione:**

Trasporto, luogo di esecuzione Italia/Francia,
partenza in Italia Lotto n.: 2

II.2.2) **Codici CPV supplementari**

60140000 Servizi di trasporto non regolare di passeggeri
60130000 Servizi speciali di trasporto passeggeri su strada

II.2.3) **Luogo di esecuzione**

Codice NUTS: FRK Auvergne-Rhône-Alpes
Codice NUTS: FRK2 Rhône-Alpes
Codice NUTS: FRK27 Savoie
Codice NUTS: ITC1 Piemonte
Codice NUTS: ITC2 Valle d'Aosta / Vallée d'Aoste

II.2.4) **Descrizione dell'appalto:**

Si tratta di un accordo quadro a buoni d'ordine e appalti successivi multi-aggiudicatario, senza importo minimo e con un importo massimo pari a 50.000 € IVA esclusa. Il presente appalto pubblico è aggiudicato al massimo a due aggiudicatari (a condizione che ci sia un numero sufficiente di offerte).

II.2.5) **Criteri di aggiudicazione**

Il prezzo non è il solo criterio di aggiudicazione e tutti i criteri sono indicati solo nei documenti di gara

II.2.6) **Valore stimato**

II.2.7) **Durata del contratto d'appalto, dell'accordo quadro o del sistema dinamico di acquisizione**

Durata in mesi: 36
Il contratto d'appalto è oggetto di rinnovo: no

II.2.10) **Informazioni sulle varianti**

Sono autorizzate varianti: no

II.2.11) **Informazioni relative alle opzioni**

Opzioni: no

II.2.13) **Informazioni relative ai fondi dell'Unione europea**

L'appalto è connesso ad un progetto e/o programma finanziato da fondi dell'Unione europea: sì Numero o riferimento del progetto:
TEN-T (reti transeuropee): progetto n. 2014-EU-TM-0401-M

II.2.14) **Informazioni complementari**

Sezione III: Informazioni di carattere giuridico, economico, finanziario e tecnico

III.1) **Condizioni di partecipazione**

III.1.2) **Capacità economica e finanziaria**

Criteri di selezione indicati nei documenti di gara

III.1.3) **Capacità professionale e tecnica**

Criteri di selezione indicati nei documenti di gara

III.1.7) Principali modalità di finanziamento e di pagamento e/o riferimenti alle disposizioni applicabili in materia:

Il presente appalto pubblico è finanziato dall'Unione Europea, dall'Italia e dalla Francia.

Il pagamento delle prestazioni sarà effettuato tramite bonifico bancario entro un termine di 45 giorni a decorrere dalla data di ricevimento della fattura.

III.1.8) Forma giuridica che dovrà assumere il raggruppamento di operatori economici aggiudicatario dell'appalto:

I candidati possono presentarsi da soli o in qualità di membri di uno o più raggruppamenti di imprese. Per ciascun lotto, non possono candidarsi agendo allo stesso tempo in qualità di candidato individuale e di membro di uno o più raggruppamenti, o essere mandatari di più raggruppamenti. In caso di raggruppamento di imprese, la forma del raggruppamento sarà libera. In caso di presentazione in raggruppamento congiunto, il mandatario sarà responsabile solidale del o degli altri membri del raggruppamento.

III.2) Condizioni relative al contratto d'appalto

III.2.3) Informazioni relative al personale responsabile dell'esecuzione del contratto d'appalto

Obbligo di indicare i nomi e le qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione del contratto d'appalto

Sezione IV:

Procedura IV.1)

Descrizione

IV.1.1) Tipo di procedura

Procedura aperta

IV.1.3) Informazioni su un accordo quadro o un sistema dinamico di acquisizione

L'avviso comporta la conclusione di un accordo quadro

Accordo quadro con diversi operatori

Numero massimo di partecipanti all'accordo quadro previsto: 2

IV.1.8) Informazioni relative all'accordo sugli appalti

pubblici (AAP) L'appalto è disciplinato dall'accordo sugli appalti pubblici: no

IV.2) Informazioni di carattere amministrativo

IV.2.2) Termine per il ricevimento delle offerte o delle domande di partecipazione

Data: 22/09/2021

Ora locale: 14:00

IV.2.3) Data stimata di spedizione ai candidati prescelti degli inviti a presentare offerte o a partecipare

IV.2.4) Lingue utilizzabili per la presentazione delle offerte o delle domande di partecipazione: Francese, Italiano

IV.2.6) Periodo minimo durante il quale l'offerente è vincolato alla propria offerta Durata in mesi: 12 (dal termine ultimo per il ricevimento delle offerte)

IV.2.7) Modalità di apertura delle offerte

Data: 23/09/2021

Ora locale: 14:00

Sezione VI: Altre informazioni

VI.1) **Informazioni relative alla rinnovabilità** Si tratta di un appalto rinnovabile: sì

VI.3) **Informazioni complementari:**

Nella misura in cui la legge applicabile all'aggiudicazione del presente appalto è quella francese, si precisa che il bando scritto in lingua francese è l'unico da prendere in considerazione in caso di divergenza con il bando pubblicato per lo stesso appalto in italiano, che è da considerarsi una traduzione di cortesia.

Il presente appalto pubblico è soggetto alle norme relative alla lotta contro le infiltrazioni mafiose concluse tra i Governi francese e italiano attraverso il regolamento dei contratti convalidato dalla CIG (Commissione intergovernativa), pubblicato in Francia tramite decreto n. 2017-432 del 5 aprile 2017 e applicabile dal 9 aprile 2018 e successive modifiche.

Il titolare del presente contratto si impegna a rispettare il codice etico vigente in TELT (disponibile in download gratuito al seguente indirizzo: <http://www.telt-sas.com/fr/statut-codeethique-accords>) e a farlo rispettare dai propri lavoratori dipendenti, co-contrattanti e subappaltatori.

VI.4) **Procedure di ricorso**

VI.4.1) **Organismo responsabile delle procedure di ricorso**

Denominazione ufficiale: Tribunale Amministrativo di Grenoble
Indirizzo postale: 2 place de Verdun - BP 1135
Città: Grenoble
Codice postale: 38022
Paese: Francia
E-mail: greffe.ta-grenoble@juradm.fr
Tel.: +33 476420000
Fax: +33 476422269
Indirizzo Internet: <http://grenoble.tribunal-administratif.fr>

VI.4.2) **Organismo responsabile delle procedure di mediazione**

Denominazione ufficiale: Tribunale Amministrativo di Grenoble
Indirizzo postale: 2 place de Verdun - BP 1135
Città: Grenoble
Codice postale: 38022
Paese: Francia
E-mail: greffe.ta-grenoble@juradm.fr
Tel.: +33 476420000
Fax: +33 47622269
Indirizzo Internet: <http://grenoble.tribunal-administratif.fr>

VI.4.3) **Procedure di ricorso**

Informazioni dettagliate sui termini di presentazione dei ricorsi:

Informazioni dettagliate sui termini di presentazione dei ricorsi:

Le procedure di ricorso applicabili sono:

- Il ricorso precontrattuale (articolo L-551-5 del Codice di Giustizia Amministrativo francese) che può essere esercitato fino alla stipula del contratto;
- Il ricorso contrattuale (articolo 551-13 del Codice di Giustizia Amministrativo francese) che può essere esercitato entro 31 giorni a decorrere dalla pubblicazione dell'avviso di aggiudicazione sulla GUUE o 6 mesi a decorrere dal giorno successivo al giorno della conclusione del contratto se non è stato pubblicato alcun avviso di aggiudicazione;

- Il ricorso relativo alla validità del contratto o di alcune clausole di pubblicità dinnanzi al giudice del contenzioso, che può essere esercitato entro un termine di due mesi successivi alle misure di pubblicità adeguate.

VI.4.4) Servizio presso il quale sono disponibili informazioni sulle procedure di ricorso

Denominazione ufficiale: Tribunale Amministrativo di Grenoble

Indirizzo postale: 2 place de Verdun - BP 1135

Città: Grenoble

Codice postale: 38022

Paese: Francia

E-mail: greffe.ta-grenoble@juradm.fr

Tel.: +33 476420000

Fax: +33 476422269

Indirizzo Internet: <http://grenoble.tribunal-administratif.fr>

VI.5) Data di spedizione del presente avviso:

02/08/2021